

UMOWA O WSPÓŁPRACY

podpisana w dniu DD.MM.RR

w

pomiędzy

Uniwersytetem Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie, z siedzibą w Warszawie przy ul. Dewajtis 5, 01-815 Warszawa

reprezentowanym przez

Prorektora ds. Nauki i Rozwoju, prof. dr hab. Cezarego Mika

a

Uniwersytetem Karola w Pradze, z siedzibą w Pradze przy ul. Ovocný trh 3-5, Praha 1, 116 36 Praha

reprezentowanym przez

Dziekan Wydziału Pedagogicznego doc. PaedDr. Radkę Wildovą, CSc.

Opierając się na wielowiekowej tradycji współpracy kulturalnej narodów polskiego i czeskiego, uwzględniając znaczący wkład obu narodów w spuściznę kulturową Europy, w celu wspierania bezpośrednich kontaktów naukowych pomiędzy pracownikami naukowymi i studentami, oraz mając na uwadze List intencyjny zawarty dn. 25.06.2013 r., strony uzgadniają, co następuje:

§ 1

Ustalając zasady współpracy oba Uniwersytety postanawiają, że wszelkie zagadnienia z nią związane będą uwzględniały wzajemne wymogi i dążenia, interesy i wspólne potrzeby oraz odpowiednie możliwości ich realizacji w celu wniesienia rzeczywistego wkładu w dalszy rozwój współpracy naukowej oraz w dziedzinie kultury między oboma krajami.

§ 2

Strony postanawiają, że podstawowe znacznie dla współpracy będzie miało prowadzenie badań nad zagadnieniami stanowiącymi przedmiot wspólnych zainteresowań w dziedzinie nauk pedagogicznych uprawianych na obydwu Uniwersytetach. Jednostką odpowiedzialną za współpracę ze strony UKSW jest Wydział Nauk Pedagogicznych, a ze strony Uniwersytetu Karola w Pradze Wydział Pedagogiczny.

§ 3

Osiągnięciu celów niniejszego porozumienia będzie służyła w szczególności współpraca w zakresie:

- 1) wymiany kadry dydaktycznej w celu prowadzenia zajęć, wykładów,
- 2) organizacji wspólnych konferencji naukowych, sympozjów i seminariów,
- 3) prowadzenia wspólnych badań w następujących obszarach:
 - filozofii edukacji (pedagogiki ogólnej);
 - pedagogiki specjalnej;
 - edukacji początkowej (pedagogiki przedszkolnej i wczesnoszkolnej).
- 4) wspomagania wymiany studentów,

- 5) udziału, w szczególności młodych wykładowców, w spotkaniach naukowych, sympozjach, konferencjach,
- 6) wymiany publikacji i informacji naukowej,
- 7) sfery wydawniczej dotyczącej rezultatów wspólnych badań.

§ 4

1. Oba Uniwersytety będą wspierały wymianę studentów pierwszego oraz drugiego stopnia kształcenia. Normalnym okresem wymiany będzie jeden semestr lub rok akademicki.
2. Student zaakceptowany do wymiany będzie uczestniczył w programie studiów dziennych i może uczestniczyć w całym programie oferowanym przez Uniwersytet przyjmujący, podlegając regułom i prawom danego Uniwersytetu.
3. Możliwa będzie wymiana w ramach Programów Europejskich zgodnie z obowiązującymi procedurami.
4. Oceny uzyskane przez studentów w ramach wymiany mogą być uznane zgodnie z procedurami przyjętymi w Uniwersytecie wysyłającym.
5. Żaden Uniwersytet nie będzie pobierał opłat za usługi edukacyjne.
6. Szczegóły realizacji współpracy oraz finansowania działań z tym związanych będą każdorazowo ustalane na podstawie odrębnych porozumień.
7. Strony zorganizują i umożliwią przeprowadzenie wizyt studyjnych dla studentów pedagogiki specjalnej w ośrodkach wychowawczych. Tygodniowe wizyty odbywać się będą możliwie w każdym roku akademickim raz w Polsce, raz w Czechach.
8. W celu umożliwienia realizacji wymiany nauczycieli akademickich, strony deklarują zawarcie porozumienia o realizacji staży podoktorskich.

§ 5

Określenie obszarów współpracy i wspólnej działalności badawczej będzie zawarte w szczegółowym planie opracowanym corocznie przez powołanych koordynatorów.

Plan współpracy podlega zatwierdzeniu przez Komitet Sterujący.

Komitet Sterujący zatwierdza coroczne plany współpracy oraz dokonuje oceny realizacji niniejszej umowy i corocznych planów współpracy.

UKSW nominuje dwóch następujących kandydatów do reprezentacji uczelni:

ii) ks. dr hab. Dariusz Stępkowski, prof. UKSW,

iii) dr Ewa Kulawska.

Uniwersytet Karola w Pradze nominuje dwóch następujących kandydatów do reprezentacji uczelni:

ii) doc. RNDr. Miroslava Černochová, CSc.

iii) doc. PhDr. Naděžda Pelcová, CSc.

§ 6

1. Strony ponoszą własne koszty związane z realizacją postanowień niniejszej umowy.
We wszystkich przypadkach koszty podróży oraz koszty utrzymania ponosi wydział macierzysty, zgodnie z obowiązującymi przepisami uczelnianymi – jeżeli odpowiednie środki na ten cel są dostępne – bądź też uczestnicy wymiany we własnym zakresie.
2. Poszczególni uczestnicy są odpowiedzialni za zapewnienie ubezpieczenia na czas ich pobytu w uczelni partnerskiej.
3. Strony zobowiązują się do zdobycia środków ze źródeł zewnętrznych na realizację działań wymienionych w niniejszej umowie.

§ 7

1. Umowa zostaje przygotowana w dwóch jednakowo brzmiących egzemplarzach, każdy w języku polskim oraz języku czeskim.
2. Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony.
3. Zmiany umowy będą uzgadniane przez obydwie strony i wyrażone w formie pisemnego aneksu przez obie podpisujące instytucje.
4. Niniejsza umowa może być rozwiązana przez każdą ze Stron za uprzednim trzymiesięcznym okresem wypowiedzenia.

§ 8

Niniejsza umowa wchodzi w życie z chwilą podpisania przez Rektorów obydwu Uniwersytetów.

.....
Prorektor ds. Nauki i Rozwoju
Prof. dr hab. Cezary Mik

Dziekan Wydziału Pedagogicznego
doc. PaedDr. Radka Wildová, CSc.

Uniwersytet Kardynała Stefana
Wyszyńskiego w Warszawie

Uniwersytet Karola w Pradze